



Distr.  
LIMITED

A/C.4/35/L.11  
30 October 1980  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия  
ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 18 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ  
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ВОПРОС О ТОКЕЛАУ

Проект консенсуса

Генеральная Ассамблея, заслушав заявление представителя Новой Зеландии как управляющей державы 1/, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 2/ и одобряя содержащиеся в нем выводы и рекомендации 3/, вновь подтверждает неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Ссылаясь на заверения управляющей державы в том, что она будет руководствоваться желаниями народа Токелау в вопросе о его будущих отношениях с Новой Зеландией в полном соответствии с резолюцией 1514 (XV), Генеральная Ассамблея выражает признательность управляющей державе за ее усилия, направленные на содействие лучшему пониманию перспектив конституционного развития, открытых для народа Токелау, посредством программы политического просвещения. Генеральная Ассамблея, принимая во внимание совместные усилия управляющей державы и руководителей Токелау, направленные на содействие расширению участия народа этой территории в управление своими делами, с интересом отмечает недавно

1/ A/C.4/35/SR. \_\_.

2/ A/35/23 (Часть II), глава III и A/35/23 (Часть V), глава XIII.

3/ A/35/23 (Часть V), глава XIII, пункт II.

принятые меры по определению обязанностей государственной службы Токелау и политического руководства Токелау, а также решение генерального фоне о создании Бюджетного консультативного комитета. Генеральная Ассамблея с удовлетворением отмечает, что управляющая держава заверила народ Токелау в том, что, если он пожелает изменить свой нынешний статус, она будет продолжать оказывать ему свою помощь. Генеральная Ассамблея отмечает также продолжающиеся усилия управляющей державы в области содействия экономическому развитию территории и принятые ею меры для обеспечения и гарантирования прав народа Токелау на все свои природные ресурсы и на вытекающие из этого выгоды. В этой связи Генеральная Ассамблея отмечает, что в соответствии с пожеланиями народа Токелау 1 апреля 1980 года вступил в силу закон об установлении 200-мильной исключительной экономической зоны территории. Генеральная Ассамблея выражает свою признательность специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, в частности, Программе развития Организации Объединенных Наций, и региональным организациям за ту помощь, которую они оказывают Токелау, и выражает надежду, что эта помощь будет продолжаться. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет продолжать в сотрудничестве с управляющей державой продолжать изучение вопроса об осуществлении Декларации в отношении Токелау. Генеральная Ассамблея, в частности, приветствует адресованное Специальному комитету приглашение управляющей державы, направить в 1981 году вторую выездную миссию на Токелау. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет представить Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад об осуществлении настоящего консенсуса.

-----